

ANNONCES PAROISSIALES

APEL ECOLE GUETHARY - VENTE DE GATEAUX à GUETHARY

Ce dimanche, à la sortie de la messe de Guéthary, l'Association des Parents d'Elève de l'Ecole de Guéthary propose une vente de gâteaux au profit des enfants.

Merci de votre soutien !

EQUIPES DU ROSAIRE

Mercredi 23 avril à 15h00 : Rencontre mensuelle Equipes du Rosaire, chez Marie-Annick CORNU-THENARD. Adresse : 1 Allée Aztigarra, Guéthary.

LECTURE ET PARTAGE D'EVANGILE

Mercredi 23 avril, 18h-19h, Salle Eliza Bidea à Guéthary

CONFERENCE CARLO ACUTIS

Samedi 26 avril 2025

L'AFC de la Côte Basque vous invite à une conférence de Janie CAILLIEAU sur **Carlo Acutis**, « *le premier saint à avoir une adresse mail* » **Samedi 26 avril de 18h30 à 20h00** à la Chapelle Notre Dame de la Paix - 22 avenue de La Paix - 64500 St Jean de Luz

Merci de vous annoncer via : afc64cotebasque@afc-france.org ou le 0614366400

Un verre vous sera proposé à l'issue de la conférence

Le Bienheureux Carlo Acutis sera canonisé à Rome le dimanche 27 avril 2025.

PAROISSE ST JEAN BAPTISTE DE L'UHABIA, ARCANGUES

Sortie paroissiale à Loyola et Getaria, mercredi 7 mai 2025.

Départ d'Arcangues à 8h. Messe et visite du sanctuaire de Loyola (à Azpeitia en Gipuzkoa). Déjeuner au restaurant Kiruri. Après-midi de temps-libre à Getaria : musée Balenciaga, port de pêche, vieilles rues du village, monument à El Cano, colline de la Rata. Retour à Arcangues vers 19h30.

Tracts disponibles dans les églises. Inscriptions avant le 1^{er} mai pour 55 places.

DENAK ARGIAN – Tous dans la lumière !

Le **N°108 PRINTEMPS 2025** de votre revue de doyenné, **Denak Argian- Tous dans la lumière !** est disponible sur les présentoirs et table de presse de nos églises et chapelles et sur le site internet de la paroisse : www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr

Le titre de ce numéro est : **PASSAGES**

Soutenez Denak Arqian - Tous dans la lumière ! Adressez vos dons à : Denak Argian Presbytère - 70 impasse Achtal - 64200 Arcangues



Dimanche 20 avril 2025

Dimanche de Pâques, Résurrection du Seigneur

RITES INITIAUX

CHANT D'ENTREE

Piztu da Kristo, Alléluia !

Gu baitan dago, Alléluia !

Jainkoak baitu gaur kristo piztu, Alléluia !
Bere indarrak piztuko gaitu, Alléluia ! Alléluia !

Gure gorputza baitu egoitza, Alléluia !
Orai berekin gaitu bat egin. Alléluia ! Alléluia !

Gorputza dugu Kristoren menbro, Alléluia !
Erosi gaitu zinez kario, Alléluia, Alléluia !

ASPERSION

J'ai vu l'eau vive, jaillissant du cœur du Christ,
alléluia ! **Alléluia !**

Tous ceux que lave cette eau seront sauvés et
chanteront : alléluia ! **Alléluia, Alléluia !**

J'ai vu la source devenir un fleuve immense,
alléluia ! **Alléluia !**

Les fils de Dieu rassemblés chantaient leur joie
d'être sauvés, alléluia ! **Alléluia, Alléluia,**

J'ai vu le Temple désormais s'ouvrir à tous,
alléluia ! **Alléluia !**

Le Christ revient victorieux montrant la plaie de
son côté, alléluia ! **Alléluia ! Alléluia !**

J'ai vu le Verbe nous donner la paix de Dieu,
alléluia ! **Alléluia !**

Tous ceux qui croient en son nom seront sauvés
et chanteront alléluia ! **Alléluia, Alléluia !**

GLORIA

Gloria ! Gloria ! in excelsis Deo ! (2)

Paix sur la terre aux hommes qu'il aime.

Nous te louons, nous te bénissons, nous
t'adorons. Nous te glorifions, nous te rendons
grâce, pour ton immense gloire, Seigneur Dieu,
Roi du ciel, Dieu le Père tout-puissant, R/
Seigneur, Fils unique, Jésus Christ, Seigneur
Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père. Toi qui
enlèves les péchés du monde, prends pitié de
nous ;

Toi qui enlèves les péchés du monde, reçois
notre prière ; toi qui es assis à la droite du Père,
prends pitié de nous. R/

Car toi seul es saint, toi seul es Seigneur,
toi seul es le Très-Haut : Jésus Christ, avec le
Saint Esprit dans la gloire de Dieu le Père .

Amen. R/

LITURGIE DE LA PAROLE

[Lecture du livre des Actes des Apôtres \(10, 34a.37-43\)](#)

Psaume 117

**R/ Voici le jour que fit le Seigneur,
qu'il soit pour nous jour de fête et de joie !**

Rendez grâce au Seigneur : Il est bon !

Éternel est son amour !

Oui, que le dise Israël :

Éternel est son amour !

Le bras du Seigneur se lève,
le bras du Seigneur est fort !
Non, je ne mourrai pas, je vivrai,
pour annoncer les actions du Seigneur.

La pierre qu'ont rejetée les bâtisseurs
est devenue la pierre d'angle :
c'est là l'œuvre du Seigneur,
la merveille devant nos yeux.

[Lecture de la lettre de saint Paul Apôtre aux Corinthiens \(5, 6b-8\)](#)

Acclamation de l'Evangile :

Alleluia (3)

[Evangile de Jésus Christ selon saint Jean 20, 1-9\)](#)

Le premier jour de la semaine,
Marie Madeleine se rend au tombeau de grand
matin ; c'était encore les ténèbres.
Elle s'aperçoit que la pierre a été enlevée du tom-
beau. Elle court donc trouver Simon-Pierre et l'autre
disciple, celui que Jésus aimait,
et elle leur dit : « On a enlevé le Seigneur de son
tombeau, et nous ne savons pas où on l'a déposé. »
Pierre partit donc avec l'autre disciple
pour se rendre au tombeau. Ils couraient tous les
deux ensemble, mais l'autre disciple courut plus vite
que Pierre et arriva le premier au tombeau.

En se penchant, il s'aperçoit que les linges sont
posés à plat ; cependant il n'entre pas. Simon-Pierre,
qui le suivait, arrive à son tour. Il entre dans le tom-
beau ; il aperçoit les linges, posés à plat, ainsi que le
suaire qui avait entouré la tête de Jésus, non pas
posé avec les linges, mais roulé à part à sa place.

C'est alors qu'entra l'autre disciple, lui qui était arrivé le premier au tombeau. Il vit, et il crut. Jusque-là, en effet, les disciples n'avaient pas compris que, selon l'Écriture, il fallait que Jésus ressuscite d'entre les morts.

PRIÈRE UNIVERSELLE

Ô Christ ressuscité, exauce-nous.

LITURGIE EUCHARISTIQUE



Prière sur les offrandes

Prêtre : Priez, frères et sœurs : que mon sacrifice, qui est aussi le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.

Assemblée : **Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacrifice à la louange et à la gloire de son nom, pour notre bien et celui de toute l'Église.**

SANCTUS

**Saindu Saindu Saindu !
Saindu zira,Jauna, saindua !**

Acclamation au Dieu trois fois saint !

Diren guziak, zuk eginak dituzu, Alleluia !

Tu es le créateur de toutes choses

Benedikatua da Jaunaren izenean datorrena,
Alleluia !

Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.

ANAMNÈSE

Gloire à Toi qui étais mort, Alléluia !

Tu es vivant, Alléluia, nous t'attendons, Alléluia !

Notre Père

Gure Aita zeruetan zirena	Notre Père qui es aux cieux
Saindu izan bedi zure izena	que ton nom soit sanctifié
Etor bedi zure erreinua.	que ton règne vienne
Egin bedi zure nahia,	que ta volonté soit faite
Zeruan bezala lurreen ere.	sur la terre comme au ciel
Emaguzu gaur	Donne-nous aujourd'hui
Egun huntako ogia	notre pain de ce jour
Barkatu gure zorrak	Pardonne-nous nos offenses
Guk ere gure zorduner	comme nous pardonnons aussi
Barkatzen diegunaz geroz	à ceux qui nous ont offensés
Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen	et ne nous laisse pas entrer en tentation
Bainan gaitzazu gaitzetik	mais délivre-nous du mal
Zurea duzu Erregetza, zureak ospe ta indarra,	
orai eta beti.	

Car, c'est à toi, qu'appartiennent le règne, la puissance et la gloire pour les siècles des siècles.

AGNUS DEI

Agneau de Dieu, qui enlèves les péchés du monde,
Prends pitié de nous ! (2)
Donne-nous la paix

COMMUNION

**Voici le Corps et le Sang du Seigneur,
la coupe du Salut et le pain de la Vie,
Dieu immortel se donne en nourriture
pour que nous ayons la vie éternelle.**

Au moment de passer vers le Père,
le Seigneur prit du pain et du vin,
pour que soit accompli le mystère
qui apaise à jamais notre faim.

Dieu se livre lui-même en partage
par amour pour son peuple affamé.
Il nous comble de son héritage
afin que nous soyons rassasiés.

C'est la foi qui nous fait reconnaître
dans ce pain et ce vin consacrés,
la présence de Dieu notre Maître,
le Seigneur Jésus ressuscité.

CHANT FINAL

Zeru lurren Erregina : Alleluia ! alleluia!

Piztu zaiku Jesus Jauna, alleluia!

Reine du ciel, réjouis-toi ! Ton Fils est ressuscité !

Zure ganik sortu dena, alleluia !

Hil hobitik xutitu da, alleluia !

*Celui qui est né de toi, Alléluia ! Est sorti du tombeau,
Alléluia !*

Otoitz-azu Seme Jauna : alleluia !

Gutan dadin bizi barna, alleluia !

*Prie ton Fils le Seigneur, Alléluia ! Qu'il demeure en nous,
Alléluia !*

Oi Maria, bozkaria : alleluia !

Zinez baita piztu Jauna, alleluia !

*ô Marie, réjouis-toi, Alléluia ! Le Seigneur est ressuscité,
Alléluia !*

**CHRIST EST VRAIMENT RÉSSUSCITÉ !
JOYEUSES PÂQUES**



DIMANCHE DE PÂQUES 20 AVRIL :

***église de Guéthary 9 h 30 :** Marie-José CASTILLON, Marie-Claude ALBAC, Jacqueline VILLOTTE, Martin ARTOLA, Linette et Jacques de SAINT-RAPT, Pierrot ETCHEGARAY (huitaine), Défunts des familles BLAISE, MINOUX, PEREZ, GALILEA, Défunts des familles LAMALLE, LOPEZ et DIGON

***église de Bidart 11h :** Marie-Louise OSCARIZ, Jeanne et Jean-Marie CERUTTI, Roger MOLERÈS, Mayie GOYA, Monique ROUSSEZ

MARDI 22 AVRIL :

***église de Bidart 8 h 30 :** Jean-Pierre LARRE

MERCREDI 23 AVRIL :

*** EHPAD Eskualduna Guéthary 10h30 :** Marguerite DURONEA

JEUDI 24 AVRIL :

*** église de Bidart 8 h 30 :** Mayie OSTARENA

VENDREDI 25 AVRIL :

***église de Bidart 8h30 :** Marguerite IRASTORZA

2^{ÈME} DIMANCHE DE PÂQUES

SAMEDI 26 AVRIL :

***église de Bidart 18 h :** Annie INCHAURRAGA

DIMANCHE 27 AVRIL :

***église de Guéthary 9 h 30 :** Jacqueline VILLOTTE, Lucie DUMORA (huitaine)

***église de Bidart 11 h :** Philippe APAT, Claude et Roger ALBINET, Défunts de la famille KOKOSZYNSKI, Sylvie LABARSOUQUE, Annie BIDAULT, Défunts de la famille ETCHEGOYHEN, Roger MOLERÈS

FLEURS DANS NOS EGLISES A PAQUES

UN MERCI TRES CHALEUREUX aux PAROISSIENS qui permettront le **FLEURISSEMENT DE NOS EGLISES** pour la Semaine Sainte (Dimanche des Rameaux, Reposoir du Jeudi Saint) et pour la Fête de Pâques (Dimanche de Pâques et les dimanches du Temps Pascal).

Tous les dons seront les bienvenus !

Vous pouvez déposer vos dons dans la corbeille ou troncs prévus à cet effet, au fond des églises.

Vous pouvez aussi les remettre directement à nos paroissiens fleuristes bénévoles : Jean-Yves FRUTIER ou les religieuses à Bidart (06 98 28 14 13) et Maialen VERDU, responsable équipe service de l'église de Guéthary (06 77 61 36 02).

L'entretien de l'église, le service de la liturgie, la décoration florale dépendent entièrement de la générosité et la disponibilité des paroissiens.

UN GRAND MERCI POUR VOTRE SOUTIEN !

Accueil Paroissial

Mardi : 14h30-18h ; Mercredi : 10h-12h ; Vendredi : 10h-12h.

Presbytère, 4 pl. Sauveur Atchoarena, Bidart

Tél : 05 59 54 90 04 paroissesaintjosephdesfalaises@gmail.com

www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr